

# La enseñanza de la lengua desde la perspectiva de los profesores de la Universidad Simón Bolívar

**Martins, Isabel**

Universidad Simón Bolívar / imartins@usb.ve

Finalizado: Caracas, 2008-05-04 / Revisado: 2008-08-01 / Aceptado: 2008-10-28

## Resumen

*Durante el año 2005 fueron implementados los programas Lenguaje I, II y III con la finalidad de ajustar los objetivos, contenidos y actividades a las necesidades e intereses educativos de los estudiantes de nuevo ingreso. En esta investigación se describen algunas concepciones sobre la enseñanza de la lengua materna de los profesores del Departamento de Lengua y Literatura de la Universidad Simón Bolívar. Para ello se diseñaron y aplicaron dos cuestionarios. Luego, se analizaron los resultados tomando en cuenta las frecuencias de los tipos de texto solicitados por estos profesores, su valoración sobre los criterios de evaluación de los textos escritos y sus acuerdos y desacuerdos sobre qué es la lengua y cómo debe ser enseñada en la universidad. Con base en este diagnóstico, en la conclusión se plantean tanto posibles acciones en cuanto a la formación docente como problemas para futuros trabajos de investigación.*

**Palabras clave:** representaciones de los profesores, didáctica de la lengua materna, alfabetización académica.

\*\*\*

## Abstract

### TEACHING LANGUAGE FROM THE SIMON BOLIVAR TEACHERS' PERSPECTIVE

*During 2005 the course Language I, II, and III were implemented with the purpose of adjusting the objectives, contents, and activities to the new admission students' needs and educational interests. This investigation describes some of the teachers' conceptions about teaching the mother tongue at the University Simon Bolivar in the Department of Language and Literature. Two questionnaires were designed and administered to the teachers. Results were analyzed based on the frequency of the type of texts that teachers required and the criteria of assessment they use to grade the students' papers, their agreements and disagreements about what language is and how it should be taught at the university. Based on this diagnostic, in the conclusion some actions are suggested in regard to the development of teachers and research for future investigators in education.*

**Key words:** teacher conceptions, didactics, mother tongue, academic literacy.

\*\*\*

## Résumé

### L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE DEPUIS LA PERSPECTIVE DES PROFESSEURS DE L'UNIVERSITÉ SIMÓN BOLÍVAR

*Pendant l'année 2005 les programmes de Langue I, II et III ont été implémentés avec la finalité d'ajuster les objectifs, contenus et activités aux besoins et intérêts éducatifs des étudiants nouveaux admis. Dans cette recherche on décrit quelques conceptions sur l'enseignement de la langue maternelle des professeurs du Département de Langue et Littérature de l'Université Simón Bolívar. Pour cet objectif on a créé et appliqué deux questionnaires, puis on en a analysé les résultats tenant compte des différents types de texte mis en jeux, ainsi que les impressions des professeurs participants sur les critères d'évaluation des textes écrits et leur opinion sur ce qui est la langue et la façon comment elle devrait être enseignée dans l'université. Sur cette base, on propose dans la conclusion des possibles mesures à prendre concernant la formation continue des professeurs ainsi comme des problèmes à résoudre dans des futurs recherches.*

**Mots-clés:** représentations des professeurs, didactique de la langue maternelle, alphabétisation académique.

## 1. Introducción

Durante el año 2005 en la Universidad Simón Bolívar se implementaron tres nuevos programas de *Lenguaje* en el Ciclo Básico (primer año de estudios). En líneas generales, la secuenciación de estos programas se centró en el desarrollo de las habilidades de lectoescritura necesarias para enfrentar las actividades intelectuales académicas de los estudiantes.

En particular, me interesó conocer la visión de los profesores sobre qué es la lengua escrita y cómo debe ser enseñada a partir de la experiencia generada en el aula desde la puesta en práctica de los nuevos programas. El conocimiento de esta perspectiva permitiría construir una visión sobre la cultura institucional de esta didáctica específica, así como también podría generar aportes para llevar a cabo en un futuro la formación docente de acuerdo con los fines educativos de la Universidad Simón Bolívar (USB).

Para lograr el mencionado propósito empleé como marco de referencia el constructo *creencias, representaciones y saberes* (en adelante CRS) de Cambra (2000). Esta autora define *creencias* como proposiciones cognitivas no necesariamente estructuradas, pero consideradas en su dimensión personal; las *representaciones* también son proposiciones cognitivas no necesariamente estructuradas, pero en su dimensión social, es decir, compartidas por culturas de profesores. Y los *saberes* corresponden a las estructuras cognitivas esquemáticas, las cuales se refieren a aspectos relacionados con el proceso de enseñanza y aprendizaje aceptados de manera convencional.

En cuanto a los orígenes CRS, todos los autores coinciden en considerar que están determinados por la interacción con los contextos profesionales y con la tradición institucional. También se desarrollan a partir de la experiencia (propia o de los compañeros de trabajo) y muy especialmente de la experiencia de “aquello que funciona” y “aquello que no funciona”. También la propia experiencia como aprendices es un factor que conviene tener en cuenta. Otras fuentes de creencia son los manuales y guías pedagógicas, la experiencia de formación, las tradiciones de ciertas asociaciones profesionales, las prescripciones curriculares y los

principios derivados de la investigación divulgados a través de diversos medios, como publicaciones, congresos, etc. (Cambra, 2000, p. 164-165).

En cuanto al diseño de programas tomé en consideración los aportes de Breen (1996), quien sobre este tema señala lo siguiente: “Todo programa es [...] el lugar de encuentro de una perspectiva sobre la lengua misma, sobre su uso y sobre su enseñanza y aprendizaje” (p. 53). De este modo, el diseño de los programas conlleva la expresión de un paradigma sobre la naturaleza de la lengua.

## 2. Diseño de la investigación

### 2.1. Objetivo general

Explorar las concepciones sobre la enseñanza de la lengua materna, en particular sobre la enseñanza de la composición escrita, de los profesores del Departamento de Lengua y Literatura de la Universidad Simón Bolívar en el marco de los programas actuales del Ciclo Básico: *Lenguaje I, II y III*.

### 2.2. Objetivos específicos

- 2.2.1. Inventariar las tareas de escritura solicitadas por los profesores en cada curso de *Lenguaje*.
- 2.2.2. Describir los criterios que emplean estos profesores para valorar estas tareas.
- 2.2.3. Describir los programas de *Lenguaje* desde la perspectiva de los profesores del Departamento de Lengua y Literatura en cuanto a su visión sobre la lengua (finalidad(es) y habilidad(es) implicadas) y la manera cómo ésta debe ser enseñada y aprendida en el nivel universitario.

### 2.3. Recogida de datos

Fueron elaborados dos cuestionarios (consúltese anexos 1 y 2) tomando en cuenta los objetivos específicos de la investigación. La versión definitiva de cada uno de estos instrumentos se obtuvo después de varias aproximaciones en un proceso exhaustivo de revisión que incluyó la consulta a dos profesores (un experto y un novel) del Departamento de Lengua y Literatura, así como pruebas piloto. En la siguiente tabla se ofrecen datos relevantes sobre los cuestionarios elaborados:

**Tabla 1**  
 Diseño de los cuestionarios

	CUESTIONARIO 1	CUESTIONARIO 2
OBJETIVOS	Inventariar las tareas de escritura solicitadas por los profesores en los cursos de Lenguaje (I, II y III), así como la frecuencia de tales solicitudes. Describir cuál es el enfoque de evaluación y los criterios que emplean estos profesores para valorar estas tareas.	Describir desde la perspectiva de estos profesores los programas de Lenguaje en cuanto a la visión sobre la lengua (finalidad y habilidades implicadas) y la manera cómo debe ser enseñada y aprendida en el nivel universitario.
TIPOS DE PREGUNTA	Categoría: La respuesta sólo es una entre un conjunto dado de categorías. Clasificación: Al encuestado se le pide que clasifique algo siguiendo un orden. Abiertas: La respuesta que se espera es una palabra, una frase o un comentario extenso.	Escalamiento tipo Likert: Consiste en un conjunto de ítems presentados en forma de afirmaciones o juicios ante los cuales se pide la reacción de los encuestados quienes eligen en una escala de cinco puntos (Hernández y otros, 1997, p. 263).

Fuente: Proceso de Investigación

## 2.4. Análisis de datos

Se realizó la codificación y análisis estadístico de las respuestas de los cuestionarios, empleando para ello programas informáticos. Los resultados de los cuestionarios se analizaron de acuerdo con su contenido separadamente, ya que, como se indicó anteriormente, cada una de sus partes está vinculada a un objetivo de investigación y por ello está diseñada según un tipo especial de pregunta.

## 2.5. Sujetos

Se enviaron los cuestionarios a todo el universo poblacional, es decir, a 32 profesores pertenecientes al Departamento de Lengua y Literatura de la USB, con excepción de la investigadora de este estudio.

A tal solicitud contestaron el cuestionario 1 un total 21 profesores (65.62 % del total), y el cuestionario 2, 14 de ellos (43.75 % del total). En el cuestionario 1 se solicitaron datos de los sujetos sobre formación académica y sus líneas de investigación.

Los datos de los sujetos solicitados en el cuestionario 1 se presentan organizados en las tablas 2 y 3:

## 3. Resultados

### 3.1 Tipos de texto solicitados

Las tablas 4, y 5 muestran los tipos de texto de *Lenguaje I* ordenados de mayor a menor frecuencia según la cantidad de profesores consultados que los solicitan.

**Tabla 2**  
 Formación académica de los profesores encuestados

	CANTIDAD	PORCENTAJE
Literatura	14	66.66
Lingüística	2	9.52
Literatura y Lingüística	3	14.28
Otros: cultura, comunicación social, ...	2	9.52
<b>TOTALES</b>	21	100%

Fuente: Proceso de Investigación

**Tabla 3**  
 Líneas de investigación de los profesores encuestados

	CANTIDAD	PORCENTAJE
Literatura	14	66.66
Lingüística	4	19.02
Literatura y Lingüística	1	4.76
Otros: cultura, comunicación social, ...	2	9.52
<b>TOTALES</b>	21	100%

Fuente: Proceso de Investigación

**Tabla 4**

Tipos de texto del programa de *Lenguaje I* solicitados por los profesores encuestados a sus alumnos

	Frecuencia				TOTAL
	NUNCA	1 VEZ	2 - 3 VECES	4 - 5 VECES	
Resumen	0	3	10	6	19
Comentario de texto	1	2	9	5	16
Resumen analítico	4	4	8	2	14
Ensayo	6	4	8	2	14
Resumen científico	16	0	1	1	2

Fuente: Proceso de Investigación

**Tabla 5**

Otros tipos de texto solicitados por los profesores de *Lenguaje I* a sus alumnos

	Frecuencia			
	NUNCA	1 VEZ	2 - 3 VECES	4 - 5 VECES
Mapas mentales o de ideas	0	0	0	1
Texto breve sobre estrategia discursiva concreta	0	0	0	1
Textos breves sobre ejemplificación, contraargumentación, etc.	0	0	0	1
Comentario de frase o párrafo	0	0	1	0
Textos expositivos	0	0	1	0
Comentario y análisis de una caricatura o historieta	0	0	1	0
Comentario de una cita	0	1	0	0
Reseña descriptiva	0	1	0	0

Fuente: Proceso de Investigación

En síntesis, en *Lenguaje I*:

El resumen y el comentario de texto son los géneros más solicitados. En un segundo plano, están el resumen analítico y el ensayo. En cambio, el resumen científico es el tipo de texto menos solicitado.

En cuanto a las tareas de escritura propuestas por los profesores consultados, tenemos que siete de los profesores anotaron una o dos alternativas en el instrumento. Estos géneros escritos son solicitados de manera individual por cada uno de los profesores que apuntaron opciones a la lista del instrumento.

**Tabla 6**

Tipos de texto más solicitados por los profesores de *Lenguaje I* a sus alumnos

	Frecuencia				TOTAL
	NUNCA	1 VEZ	2 - 3 VECES	4 - 5 VECES	
Comentario de texto	0	2	9	10	21
Ensayo	3	4	7	7	18
Monografía	13	5	2	0	7
Ponencia	17	4	0	0	4
Proyecto de investigación	18	2	1	0	3
Informe de investigación	18	0	3	0	3
Informe técnico	18	1	2	0	3
Estudio de caso	21	0	0	0	0
Entrevista	21	0	0	0	0

Fuente: Proceso de Investigación

Las tablas 7 y 8 muestran los tipos de texto de *Lenguaje I* y *II* ordenados de mayor a menor frecuencia según la cantidad de profesores consultados que los solicitan.

En síntesis, en *Lenguaje II* y *III*:

El comentario de texto y el ensayo son los géneros escritos más solicitados. La monografía aparece en un segundo plano. La ponencia, el proyecto de investigación, el informe de investigación y el informe técnico aparecen con un bajo número de solicitudes. Por último, el estudio de caso y la entrevista no presentan ninguna solicitud (Tabla 7).

En cuanto a otros tipos de texto propuestos por los profesores en el instrumento, tenemos 14 tareas de escritura en *Lenguaje II*. Cabe destacar que en algunos casos se repiten los géneros solicitados en *Lenguaje I*, y además, muchas de estas tareas están incluidas en la lista de la pregunta 1. Estos géneros escritos son solicitados de manera individual por cada uno de los profesores que apuntaron opciones a la lista del instrumento (Tabla 8).

En *Lenguaje III* los profesores listaron 13 tareas y se repiten las características señaladas en los resultados de *Lenguaje II*.

En definitiva, sobre los tipos de texto solicitados por estos profesores constaté que, en líneas generales, son éstos los sugeridos en los programas actuales de *Lenguaje*. Esto es, el resumen y comentario de texto en *Lenguaje I*, y el comentario de texto y el ensayo en *Lenguaje II* y *III*. Asimismo, estos profesores solicitan otras tareas. Este registro, aunque no cuantitativamente significativo, da cuenta de la variedad (y complejidad) de géneros académicos que deben enfrentar los estudiantes de primer año en la Universidad Simón Bolívar, así como el reconocimiento por parte de esta institución y de sus docentes de la necesidad de que la formación lingüística debe continuar en la etapa universitaria.

### 3.2 Criterios de evaluación

Para realizar un análisis global de estos datos clasifiqué los criterios listados en el cuestionario de acuerdo con las categorías de análisis lingüístico propuestas por Morales (2003, p. 63). Según este autor, los aspectos evaluables en un texto escrito pueden categorizarse en siete niveles de análisis, a saber: 1) Macroestructural 2) Pragmático 3) Superestructural 4) Textual-parrafal

**Tabla 7**

Tipos de texto del programa de *Lenguaje II* solicitados por los profesores encuestados a sus alumnos

	Frecuencia			
	NUNCA	1 VEZ	2 - 3 VECES	4 - 5 VECES
Desarrollo de un argumento	0	1	1	0
Textos breves para desarrollar ejemplificación, conectores, contraargumentos.	0	0	0	1
Comentario personal o análisis de una historieta, caricatura, película, obra de arte o de teatro.	0	0	0	1
Análisis de texto para determinar estrategias argumentativas	0	0	1	0
Análisis de un texto argumentativo	0	0	1	0
Argumentación	0	0	1	0
Descripción	0	0	1	0
Resumen	0	0	1	0
Pasos de argumentación y explicación de problema	0	1	0	0
Comentario a partir de una cita	0	1	0	0
Reseña crítica	0	1	0	0
Debate	0	1	0	0
Desarrollo de una presentación multimedia	0	1	0	0
Escritura de texto creativo	0	1	0	0

Fuente: Proceso de Investigación

**Tabla 8**  
 Otros tipos de texto solicitados por los profesores de *Lenguaje II* a sus alumnos

	Frecuencia			
	NUNCA	1 VEZ	2 - 3 VECES	4 - 5 VECES
Textos breves para ejercitar ejemplificación, conectores	0	0	0	1
Discusión de un texto a partir de otro	0	0	1	0
Análisis de texto artístico	0	0	1	0
Resumen	0	0	1	0
Esquema	0	0	1	0
Reseña crítica	0	1	0	0
Debate	0	1	0	0
Artículo de opinión	0	1	0	0
Narración	0	1	0	0
Diálogo de una obra de teatro	0	1	0	0
Comentario a partir de una cita o imagen	0	1	0	0
Comentario de cuento, poema o película	0	1	0	0
Diseño y desarrollo de una actividad multimedia	0	1	0	0

Fuente: Proceso de Investigación

5) Microestructural oracional 6) De la palabra (ortografía y léxico) y 7) Elementos no previstos. Cabe destacar que realicé una adaptación de esta categorización que consistió en separar los dos criterios vinculados al nivel de la palabra. Esto es, discriminé la *ortografía* del *uso del léxico*.

Como síntesis de resultados, tenemos que los criterios de evaluación de los textos escritos (predeterminados en el cuestionario) fueron valorados por los profesores consultados según el siguiente orden de importancia:

En primer lugar, los aspectos más valorados por los encuestados fueron la organización interna del texto en introducción, desarrollo y cierre; pertinencia del contenido; la organización, progresión de las ideas; el logro del objetivo comunicativo y consideración del formato de texto solicitado.

En segundo lugar, valoraron el empleo de la estructura textual argumentativa, expositiva, instruccional, narrativa; estructura de la frase u oración; aspectos gramaticales; configuración de párrafos y uso de los signos de puntuación.

En tercer lugar, tenemos el uso del léxico, empleo de recursos anafóricos para mantener el referente y la ortografía. En cuarto lugar, el estilo

personal: ingenio, originalidad, elegancia, manejo de recursos expresivos y la extensión del texto de acuerdo con lo solicitado. Este aspecto no previsto tiene relación con la función poética del lenguaje.

Por último, como aspectos menos valorados tenemos los vinculados con la presentación formal, que corresponde a una serie de aspectos paralingüísticos propios de las tareas de escritura exigidas en la universidad.

Tomando en cuenta estos resultados constaté que existen al menos tres niveles de valoración. Un primer nivel, que corresponde a los más valorados, aspectos que son los más globales de análisis lingüístico: el macroestructural (contenido), superestructural (estructura de acuerdo con un formato discursivo) y pragmático (logro del objetivo comunicativo). Un segundo nivel se centra en la valoración de las competencias textual (uso de signos de puntuación, configuración de párrafos) y gramatical (estructura oracional). Y, por último, un tercer nivel que valora los aspectos de la palabra: lo semántico y lo normativo (ortografía). En conjunto todos estos niveles abarcan todas las posibilidades de evaluación del producto escrito. Este enfoque de evaluación suscribe un modelo de enseñanza de

la escritura como un proceso dialéctico entre las actividades globales y las locales (Camps, 1994).

### 3.3 Resultados del cuestionario 2

En esta sección unifiqué los resultados de las opciones *totalmente en desacuerdo* y *en desacuerdo*, por un lado, y las opciones *de acuerdo* y *totalmente de acuerdo*, por otro. Asimismo, no consideré en el análisis la categoría *indiferente*. Posteriormente, determiné los acuerdos y desacuerdos de los profesores encuestados en categorías temáticas, a saber: visión de la lengua, las habilidades implicadas en la enseñanza de la lengua y los programas de *Lenguaje* (Tabla 9).

Sobre el enfoque acerca de la lengua y cómo ésta debe ser enseñada, los profesores del *Departamento de Lengua y Literatura* de la USB están conscientes de que escribir en el contexto académico requiere dominar una serie de habilidades altamente complejas. Además coinciden en que tales procedimientos están contemplados como objeto de enseñanza y aprendizaje en los programas actuales de *Lenguaje*. En este sentido, podría afirmarse que apoyan la alfabetización académica, es decir, reconocen que en el contexto universitario debe continuarse la formación lingüística de los estudiantes en los géneros propios de nuevos ámbitos discursivos tales como el académico,

**Tabla 9**

Acuerdos y desacuerdos de los profesores encuestados sobre la visión de los programas en relación con la enseñanza de la lengua

<b>Acuerdos de la gran mayoría: más del 70 % de los profesores</b>	
Visión sobre la lengua	La lengua es útil para conseguir cosas. La lengua es un instrumento de interacción social y permite la comunicación.
Sobre las habilidades	Los programas de Lenguaje en la USB buscan desarrollar habilidades para mantener la interacción social por medio del lenguaje. Durante la edad adulta continúan desarrollándose habilidades para la comprensión y producción de textos escritos. Para aprender a escribir en la universidad es necesario dominar procesos complejos, como generar y organizar las ideas, revisar, corregir... En los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico se enseñan los pasos intermedios y estrategias que deben emplearse durante el proceso de creación y redacción de un texto escrito. No se aprende globalmente a escribir; se aprende a narrar, explicar, exponer, argumentar en contextos comunicativos específicos, como el académico.
Visión sobre los programas	En los cursos de Lenguaje se enseñan estrategias para la comprensión y producción de textos escritos académicos. En los cursos de Lenguaje se enseñan los tipos de textos escritos propios del ámbito académico. Los programas de Lenguaje de la USB detallan los conocimientos y capacidades que profesores y estudiantes han de alcanzar durante el Ciclo Básico. Los programas de Lenguaje persiguen desarrollar la capacidad de los estudiantes de interpretar y producir oraciones.
<b>Acuerdos de la mayoría: 64 % a 57 % de los profesores</b>	
Visión sobre la lengua	La lengua es un conjunto de oraciones que permite la expresión del pensamiento.
Visión sobre los programas	Los programas de Lenguaje detallan qué elementos, estructuras y funciones lingüísticas concretas se enseñarán durante los cursos. En los cursos de Lenguaje el estudio de textos literarios es útil para aprender procedimientos discursivos específicos (como los narrativos, por ejemplo). En los cursos de Lenguaje es fundamental enseñar la oración y sus partes, la concordancia gramatical y reglas ortográficas.
<b>Desacuerdos: 57 % a 64% de los profesores</b>	
Visión sobre los programas	En los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico lo importante es enseñar a usar la lengua en el contexto académico. El núcleo de la enseñanza en cualquier curso de lengua en la universidad es la gramática castellana.

Fuente: Proceso de Investigación

técnico, científico y/o profesional, todo ello, con la finalidad de poder apropiarse de los discursos de estos sistemas de actividad y así enfrentar con éxito su carrera y formarse como profesionales competentes.

Ahora bien, llama la atención que esta percepción “conviva” con otras tres representaciones que van en sentido contrario. Éstas son: 1) la preferencia de estos profesores de que los estudiantes ingresen a la universidad habiendo consolidado previamente las habilidades de lecto-escritura; 2) la creencia de la mayoría de que leer y escribir son habilidades que se transfieren a cualquier situación de uso de la lengua una vez que son aprendidas; y 3) el desacuerdo unánime de que en los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico lo importante es enseñar a usar la lengua en el contexto académico. Dichas representaciones apuntan más bien a un enfoque tradicional donde el objeto de enseñanza es el código lingüístico. En términos de Breen (1996), la selección y secuenciación de los objetivos del programa se aproximan al análisis de la lengua realizado por un lingüista y se centran en el conocimiento y el dominio de todo el sistema lingüístico.

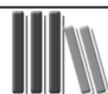
#### 4. Conclusión

En el caso de los profesores de los cursos de *Lenguaje* de la Universidad Simón Bolívar pareciera verificarse la visión constatada por Carlino (2003) de que entre los profesores universitarios existe la creencia general de que la alfabetización es un estado (un conocimiento que se tiene o no se tiene) y no un proceso (un saber en desarrollo). Creo probable que la contradicción que subyace en las representaciones descritas, entre las que pareciera haber una profunda tensión, limita hasta cierto punto la puesta en práctica de los programas de *Lenguaje*. En este punto es importante destacar que las representaciones, aunque en general son resistentes al cambio, pueden evolucionar a causa de nuevas experiencias. Un marco adecuado para la reflexión sobre la teoría y práctica de la enseñanza de la lengua podría darse mediante actividades de formación docente.

Por otra parte, los resultados de este trabajo permiten formular nuevas preguntas de investigación. Me interesa de modo particular las

relacionadas con la formación profesional y el trabajo de investigación de la gran mayoría de los profesores del Departamento de Lengua y Literatura. Como ya se vio en este trabajo, un importante grupo de estos colegas son expertos en estudios literarios y sus líneas de investigación también las desarrollan en esta área. Sería importante conocer cómo este perfil de profesor-investigador influye en el trabajo docente de la lengua materna. En particular, creo que es necesario explorar desde la perspectiva de estos expertos en análisis literario y de los estudios culturales sus aportes a la didáctica de la lengua en cuanto a saberes y procedimientos de trabajo.

---



## Referencias

---

- Breen, M. (1996). Paradigmas contemporáneos en el diseño de programas de lenguas (I). *Signos*, 19, 51-73.
- Cambra, M. (2000). Introducció. El pensament del professor: formació per la pràctica reflexiva. En Camps, A.; Ríos, I.; Cambra, M. (eds.). *Recerca i formació en didàctica de la llengua*. Barcelona: Graó, 161-173.
- Camps, A. (1994). *L'ensenyament de la composició escrita*. Barcelona: Barcanova.
- Carlino, P. (2003). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*, 6(20), 409 - 420.
- Hernández, R., Fernández, C., Baptista, P. (1997). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.
- Morales, O. (2003). Evaluación formativa de la lectura y la escritura en el ámbito universitario. *Educere*, 6(21), 54 - 64.

### ANEXO 1 - CUESTIONARIO 1

ESPECIFIQUE (EN EL ESPACIO EN BLANCO) LA O LAS ÁREAS CORRESPONDIENTES A SU FORMACIÓN PROFESIONAL:

LITERATURA		LINGÜÍSTICA		Otra	
------------	--	-------------	--	------	--

ESPECIFIQUE LA O LAS ÁREAS CORRESPONDIENTES A SU LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

LITERATURA		LINGÜÍSTICA		Otra	
------------	--	-------------	--	------	--

**1. Marque con una equis (X) la frecuencia con la que solicita a sus estudiantes las tareas de escritura que se mencionan a continuación para cada curso de Lenguaje del Ciclo Básico.**

PROGRAMA LLA-111	Nunca	01 vez	02 veces	03 veces	04 veces	04 o más
1.1 RESUMEN <sup>1</sup> Consiste en dar testimonio fiel de las ideas contenidas en un texto. Esta presentación debe seguir esencialmente la estructura del texto, de manera que la persona que lo lea obtenga un conocimiento preciso y completo de las ideas básicas.						
1.2 RESUMEN ANALÍTICO Se orienta a identificar los elementos que constituyen el plan del autor. Tiene como finalidad descubrir la infraestructura del texto para precisar los elementos clave que constituyen su esqueleto básico. Debe contener tres grandes partes. En la primera, el autor señala el propósito del texto; en la segunda, desarrolla sus argumentos; y en la tercera, llega a ciertas conclusiones						
1.3 RESUMEN CIENTÍFICO En los trabajos científicos se recomienda una exposición clara y breve sobre el tema de estudio; esto orientará al lector sobre los aspectos más resaltantes del trabajo, especialmente los relacionados con el planteamiento y justificación del problema, así como la metodología empleada. Se presenta en una hoja a un solo espacio.						
1.4 COMENTARIO DE TEXTO Ejercicio escrito de argumentación y discusión de un problema planteado a partir de un o unos textos dados. Ha de precaverse de dos excesos de quien escribe el comentario: la paráfrasis y la proyección personal.						
1.5 ENSAYO Consiste en tratar un tema desde una perspectiva personal y su contenido puede ser estructurado a través del planteamiento de un tema, de un problema, de una interrogante, de una tesis, de una definición de términos o de los antecedentes de un tema						
Para el programa LLA111 A continuación especifique TODOS los demás escritos solicitados no mencionados en la lista anterior:	Nunca	01 vez	02 veces	03 veces	04 veces	04 o más
PROGRAMAS LLA-112 y LLA-113	Nunca	01 vez	02 veces	03 veces	04 veces	04 o más
2.1 ENSAYO						

<sup>1</sup> Si desea conocer las referencias bibliográficas de las definiciones escriba a imartins@usb.ve.

2.2 COMENTARIO DE TEXTO						
2.3 MONOGRAFÍA Es el estudio documental, intensivo y metódico de un tema o problema determinado, delimitado en el tiempo y en el espacio. Estudio limitado, particular y profundo, de un autor, un género, una época, asunto geográfico o histórico.						
2.4 PROYECTO DE INVESTIGACIÓN Descripción, exposición sistematizada previa de los procesos, fases, medios, instrumentos a seguir en una investigación determinada. En este proyecto se contemplan: planteamiento del problema, marco teórico o conceptual, metodología (recolección y procesamiento de datos) y recursos materiales y humanos. Los diseños se adaptan a la investigación realizada.						
2.5 INFORME TÉCNICO Analiza hechos o situaciones para que las autoridades decidan. La estructura del informe varía según el área a ser aplicado. Frecuentemente va acompañado de una apreciación personal o una decisión como parte de la conclusión del trabajo.						
2.6 INFORME DE INVESTIGACIÓN Es la presentación escrita, etapa final, del trabajo de investigación realizado. La estructura del informe sigue los mismos pasos del diseño e investigación científica: problema, antecedentes, objetivos, evaluación de la investigación, metodología, recursos, conclusiones, sugerencias, bibliografía, anexos.						
2.7 ENTREVISTA La entrevista es una técnica utilizada en la investigación social mediante la cual una persona (encuestador) solicita información a otra (informante o sujeto investigado) para obtener datos sobre un problema determinado. Presupone la presencia de dos personas y la posibilidad de interacción verbal.						
2.8 ESTUDIO DE CASO Es una investigación que busca estudiar a un individuo o a una pequeña unidad social de manera detallada y profunda. En este tipo de estudio se hace énfasis en la necesidad de entender por qué el individuo actúa de la manera como lo hace y cómo su conducta cambia cuando él reacciona al medio que lo rodea.						
2.9 PONENCIA Es un texto que se escribe para ser leído ante un público (experto o no) interesado en el tema. Es el resultado de una investigación (documental o no) y su extensión corresponde a 2 ó 3 cuartillas.						
Para el programa LLA-112 A continuación especifique TODOS los demás escritos solicitados no mencionados en la lista anterior:	Nunca	01 vez	02 veces	03 veces	04 veces	04 o más
Para el programa LLA-113 A continuación especifique TODOS los demás escritos solicitados no mencionados en la lista anterior:	Nunca	01 vez	02 veces	03 veces	04 veces	04 o más

2. Tomando en cuenta su práctica docente en los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico (LLA-111, LLA-112, LLA-113), lea la lista de criterios de evaluación y luego valore cada uno de ellos mediante un número de la escala 1 a 5 de acuerdo con lo siguiente:  
 5 (primordial), 4 (muy importante), 3 (importante), 2 (prescindible) y 1 (inútil).

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL TEXTO ESCRITO	Número asignado
1. Estilo personal: ingenio, originalidad, elegancia, manejo de recursos expresivos	
2. Logro del objetivo comunicativo: hacer saber, opinar, confrontar	
3. Empleo de la estructura textual argumentativa, expositiva, instruccional, narrativa	
4. Consideración del formato de texto solicitado: esquema, resumen, comentario de texto, ensayo	
5. Organización interna del texto: introducción, desarrollo y cierre.	
6. Configuración de párrafos	
7. Uso de los signos de puntuación	
8. Uso del léxico	
9. Extensión del texto de acuerdo con lo solicitado: número de párrafos, líneas o palabras.	
10. Presentación formal: identificación, sangría, márgenes, interlineado, pulcritud...	
11. Aspectos gramaticales: empleo adecuado del gerundio; queísmo; dequeísmo; falta de concordancia	
12. Pertinencia del contenido: organización y progresión de las ideas.	
13. Empleo de recursos anafóricos para mantener el referente: sinónimos, pronombres, elipsis	
14. Estructura de la frase u oración	
15. Ortografía: uso de consonantes	
16. Ortografía: uso de mayúsculas	
17. Ortografía: uso de tildes	
SI ES NECESARIO, ESPECIFIQUE <u>POR LA PARTE DE ATRÁS DE ESTA HOJA</u> OTROS CRITERIOS DE EVALUACIÓN NO CONTEMPLADOS EN ESTE INSTRUMENTO	

## ANEXO 2 - CUESTIONARIO 2

	TOTALMENTE EN DESACUERDO	EN DESACUERDO	INDIFERENTE	DE ACUERDO	TOTALMENTE DE ACUERDO
• Marque la columna que crea más adecuada para cada uno de los siguientes planteamientos:					
1. La lengua es útil para conseguir cosas.					
2. La lengua es un conjunto de oraciones que permite la expresión del pensamiento.					
3. La lengua es un instrumento de interacción social y permite la comunicación.					
4. Los programas de Lenguaje de la USB <sup>2</sup> detallan los conocimientos y capacidades que profesores y estudiantes han de alcanzar durante el Ciclo Básico.					
5. Los programas de Lenguaje detallan qué elementos, estructuras y funciones lingüísticas concretas se enseñarán durante los cursos.					
6. Los programas de Lenguaje desmenuzan los contenidos en elementos manejables.					
7. Los programas de Lenguaje presentan la disposición de los contenidos en el tiempo.					
8. Los programas de Lenguaje persiguen desarrollar la capacidad de los estudiantes de interpretar y producir oraciones.					
9. Los programas de Lenguaje en la USB buscan desarrollar habilidades para mantener la interacción social por medio del lenguaje.					
10. La principal tarea de los profesores de Lenguaje es reparar las fallas de lectura y escritura de los alumnos noveles.					
11. Las habilidades de lectura y escritura del estudiante universitario deben ser adquiridas y consolidadas cabalmente en las etapas primaria y secundaria de enseñanza.					
12. Leer y escribir son habilidades que al ser aprendidas se transfieren a cualquier situación de uso de la lengua, incluyendo la académica y la profesional.					
13. Durante la edad adulta continúan desarrollándose habilidades para la comprensión y producción de textos escritos.					
14. En los cursos de Lenguaje el estudio de textos literarios es útil para aprender procedimientos discursivos específicos (como los narrativos, por ejemplo).					
15. En los cursos de Lenguaje el estudio de textos literarios permite desarrollar la lectura y escritura de textos académicos.					
16. En los cursos de Lenguaje se enseñan estrategias para la comprensión y producción de textos escritos académicos.					
17. Para aprender a escribir en la universidad es necesario dominar complejos procesos, como: generar y organizar las ideas, revisar, corregir...					
18. En los cursos de Lenguaje se enseñan los tipos de textos escritos propios del ámbito académico.					
19. Las tareas de escritura sugeridas en los programas de Lenguaje están relacionadas con los programas de Estudios Generales (Ciclo Profesional).					
20. En los cursos de Lenguaje es fundamental enseñar la oración y sus partes, la concordancia gramatical y reglas ortográficas.					
21. En los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico lo importante es enseñar a usar la lengua en el contexto académico.					
22. En los cursos de Lenguaje del Ciclo Básico se enseñan los pasos intermedios y estrategias que deben emplearse durante el proceso de creación y redacción de un texto escrito.					
23. El núcleo de la enseñanza en cualquier curso de lengua en la universidad es la gramática castellana.					
24. No se aprende globalmente a escribir; se aprende a narrar, explicar, exponer, argumentar en contextos comunicativos específicos, como el académico.					
25. El objeto de enseñanza y aprendizaje de los cursos de Lenguaje es un conjunto de géneros discursivos propios del ámbito académico.					

<sup>2</sup> Estos son los codificados como LLA-111, LLA-112 y LLA-113.